



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 04/17/2022



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 - Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: **Thánh Lễ** 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: **Giải Tội** 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ



Lời Chúc Mừng Chúa Phục Sinh

Chúa đã sống lại. Halleluia!!!

Trong hân hoan vui mừng Chúa Phục Sinh, con xin được cùng chung với quý anh chị trong hội đồng mục vụ, kính chúc cha xứ, thầy phó tế và cô, tất cả các ban ngành và đoàn thể, cùng toàn thể cộng đoàn dân Chúa trong giáo xứ Đức Mẹ La Vang Raleigh NC, sự bình an và niềm vui của Chúa Phục Sinh. Nguyên xin Chúa qua lời cầu bầu của Mẹ La Vang và thánh cả Giuse luôn đồng hành và chở che từng người từng gia đình trong giáo xứ thân thương của chúng ta. Kính chúc.



Lời Cảm Ơn

Giáo xứ xin gửi lời cảm ơn chân thành nhất đến toàn thể dân Chúa trong giáo xứ Đức Mẹ La Vang Raleigh NC đã cộng tác trong nhiều lãnh vực, để chúng ta cùng nhau chuẩn bị cho từng người và chung cả giáo xứ cùng nhau đón mừng Chúa Phục Sinh. Cảm ơn cha xứ và thầy phó tế đã tổ chức đêm hoà giải, các buổi tĩnh tâm mùa Chay, hướng dẫn những buổi chia sẻ Lời Chúa, và viếng đền Thánh Giá vào các ngày thứ 6 trong mùa Chay. Cảm ơn đoàn TNTT đã thể hiện tinh thần sống bác ái bằng cách nấu các món bún chay. Cảm ơn các em thiếu nhi của trường CTTĐVN đã đến giúp lau chùi và hút bụi cho nhà thờ và phòng ốc. Cảm ơn ban nhà bếp, đã hy sinh biết bao thời giờ và công sức để nấu các món ăn thuần túy phục vụ giáo dân trong và ngoài giáo xứ. Cảm ơn ban trật tự đã giúp hướng dẫn xe và an ninh trong khuôn viên nhà thờ. Cảm ơn tất cả các ban ngành trong khối phụng vụ: quý ca đoàn, ban hướng dẫn, ban thừa tác viên Thánh Thể, và ban công bố lời Chúa đã giúp cho chương trình phụng vụ thật tốt đẹp. Cảm ơn ban trang trí và ban cắm bông đã trang hoàng gian cung thánh và hội trường theo đúng tinh thần Phục Sinh. Cảm ơn ban nhạc đã hy sinh tập dợt để mang niềm vui Chúa Phục Sinh đến với mọi người. Cảm ơn trường CTTĐVN đã tổ chức chương trình lượng tửng và các trò chơi vui nhộn cho các em. Cảm ơn biết bao nhiêu lời nguyện cầu và hy sinh thầm kín của nhiều quý ông bà anh chị em. Và sau cùng nhưng cũng có tầm quan trọng như tất cả, cảm ơn tất cả quý ông bà anh chị em đã đến tham dự đông đủ và cùng chung một tay để dọn dẹp nhà Chúa sau tiệc Phục Sinh.

Binh Nguyen

Ngày Thánh Mẫu 2022

- Năm nay ngày thánh mẫu bắt đầu từ ngày mừng 4 đến ngày mừng 7 tháng 8 năm 2022. Nhắc nhở để quý vị đến tham dự.
- Quán bán nước giải khát của giáo xứ trong ngày Thánh Mẫu sau khi tham khảo với những người có quan hệ, năm nay vì thiếu người giúp, vật giá leo thang, và thời gian quá vội nên giáo xứ Đức Mẹ La Vang năm nay không tham dự công việc phục vụ quý ông bà và anh chị em đến hành hương trong dịp này.



Chương trình lắng nghe của Giáo hội.

Vì tầm quan trọng của chương trình lắng nghe của giáo hội đồng hành đã được phát động bởi Đức Thánh Cha Phanxicô và Đức Giám Mục Luis, dựa vào những ý kiến đóng góp trong 2 buổi họp vào CN ngày 3 tháng 4 vừa qua, sau buổi họp với cha xứ, thầy phó tế, và hội đồng mục vụ, giáo xứ quyết định sẽ thay đổi cách thức để chương trình có được sự chia sẻ của nhiều giáo dân hơn. HĐMV sẽ thông báo thêm về cách thức và chương trình trao đổi đến quý giáo dân trong một ngày gần đây.



Lớp Rước Lễ Lần Đầu

Năm nay giáo xứ chúng ta sẽ có 4 em được lãnh Bí Tích Xưng Tội vào ngày 23 tháng 4 và Rước Lễ Lần Đầu ngày 1 tháng 5. Xin cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện cho các em chuẩn bị tâm hồn thật tinh tuyền để lần đầu tiên sẽ được đón Chúa Giêsu Thánh Thể ngự vào tâm hồn các em. Đại diện giáo xứ, xin chân thành cảm ơn cô Lan đã hy sinh thời giờ và công sức để giúp cho các em học hỏi về hai Bí Tích quan trọng này. Xin chúc mừng các gia đình và các em sau đây:

- 1-Giuse Isaac Nam Bùi.
- 2-Giuse James Phong Trần.
- 3-Anna Mary Jessica Cao Trần.
- 4-Phao-lô Bao Tin Trần.



Chương Trình BAA 2022

Với sự cộng tác rộng lượng của quý vị, giáo xứ chúng ta đã vượt chỉ tiêu đóng góp. Giáo phận Raleigh đã gửi lời chúc mừng và khen tặng Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang Raleigh cùng với 28 giáo xứ hay cộng đoàn khác, trong hơn 90 đơn vị của giáo phận đã tham gia chương trình này. Số tiền vượt chỉ tiêu đóng góp cho quỹ BAA sẽ được giáo phận gửi lại cho giáo xứ sử dụng. Chân thành cảm ơn tất cả quý vị.

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản Cell (919) 757-5396 Office (919) 307-4023 Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7 9:30AM - 5:00PMS	Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng Tel (630) 913-4849	Hội Đồng Mục Vụ: Trưởng: Nguyễn Thanh Bình Tel (919) 607-0981 Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái Tel (919) 757-5194	Hội Đồng Tài Chánh: Trưởng: Phan Trí Hào Tel (203) 892-7289 Phó: Nguyễn Hương Kelly Tel (919) 538-5524	Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh Tel (919) 619-6106 Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải Tel (919) 619-6106
--	---	--	---	---

Grow Your Business With Us Advertise Here!

Thank You

For more information, please contact
Mr. Nguyen Anh Tuan
(919) 434-1957
tuan1ng@yahoo.com



**MOSAIC
FAMILY DENTISTRY**

Thân Mối Quý Đồng Hương!

Megan Nguyen, DDS

919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519

www.mosaicfamilydentistry.com

NOW
OPEN

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

f MiniTaxServices



7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender

Local Business – Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bể)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography

Visit www.wervn.com



Call **nam**
919.606.5523



TRICITY FAMILY MEDICINE
& URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trân Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

**Your FULL Service
Real Estate
Company!**

**Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!**



Tuấn Nguyễn
Residential &
Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) <i>* Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.</i>

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



National Life Group®

Experience Life®

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

**Đặc biệt phục vụ cho
người đồng hương!**

Chuyện gì sẽ xảy ra với
người thân yêu của bạn,
NẾU:



NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.



Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
Email: senviet.svt@gmail.com



Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



1040

VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING APEX NC 27523
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM 919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!



Tram Le
Paralegal
Trợ Lý



3824 Barrett Dr.

Suite 308

Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646



Steve Monks
Attorney
Luật sư

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.